Förstainstansrätten dom (andra avdelningen) av den 15 juni 2005 – Tokai Carbon m.fl. mot kommissionen

(förenade målen T-71/03, T-74/03, T-87/03 och T-91/03)

"Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Marknaden för specialgrafit — Prisfastställelse — Fastställelse av bötesbeloppet — Dubbla påföljder — Motiveringsskyldighet — Rätten till försvar — Riktlinjer för beräkning av böter — Tillämplighet — Överträdelsens allvar och varaktighet — Förmildrande omständigheter — Försvårande omständigheter — Betalningsförmåga — Samarbete under det administrativa förfarandet — Betalningsvillkor"

1. *Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Företag — Begrepp — Ekonomisk enhet — Ansvar för överträdelser — Moderbolag och dotterbolag — Solidariskt ansvar för de berörda bolagen (Artikel 81.1 EG) (se punkterna 54, 58–60, 62)*

2. *Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Deltagande i möten med konkurrensbegränsande syfte — Omständighet som, när avståndstagande till fattade beslut inte gjorts, innebär att deltagande skett i den överenskommelse som samverkan leder fram till (Artikel 81.1EG) (se punkt 65)*

3. *Konkurrens — Böter — Gemenskapsrättsliga påföljder och påföljder som påförts i en medlemsstat eller i tredjeland för åsidosättande av nationell konkurrensrätt — Åsidosättande av principen ne bis in idem — Föreligger inte (Förordning nr 17, artikel 15) (se punkt 112)*

4. *Konkurrens — Administrativt förfarande — Iakttagande av rätten till försvar — Meddelande om anmärkningar — Nödvändigt innehåll — Uppgifter angående enligt vilken metod som de planerade böterna beräknas — Förtida uppgifter — Följder (Rådets förordning nr 17, artikel 19.1) (se punkterna 138–141)*

5. *Konkurrens — Böter — Belopp — Fastställelse — Rättsliga bestämmelser — Artikel 15.2 i förordning nr 17 — Kommissionens antagande av nya riktlinjer i förhållande till sin tidigare beslutspraxis — Åsidosättande av principerna om rättssäkerhet och förbud mot retroaktiv lagstiftning — Föreligger inte (Förordning nr 17, artikel 15.2; kommissionens meddelande 98/C 9/03) (se punkterna 160–161)*

6. *Konkurrens — Böter — Belopp — Kommissionens rätt att göra skönsmässiga bedömningar — Förstainstansrättens fulla prövningsrätt — Möjlighet att beakta ytterligare upplysningar som inte nämns i beslutet att påföra böter (Artikel 229 EG; rådets förordning nr 17, artikel 17) (se punkt 164)*

7. *Konkurrens — Böter — Belopp — Fastställelse — Omsättning som skall beaktas vid beräkning av bötesbeloppet — Kommissionens utrymme för skönsmässig bedömning inom ramen för vad som föreskrivs i artikel 15.2 i förordning nr 17 (Rådets förordning nr 17, artikel 15.2) (se punkt 180)*

8. *Konkurrens — Böter — Belopp — Fastställelse — Beaktad omsättning — Omsättningen inom koncernen — Omfattas (Rådets förordning nr 17, artikel 15.2) (se punkt 260)*

9. *Konkurrens — Böter — Belopp — Fastställelse — Kriterier — Förmildrande omständigheter — Överträdelsen har upphört efter kommissionens ingripande — Krav på orsakssamband (Rådets förordning nr 17, artikel 15.2; kommissionens meddelande 98/C 9/03, punkt 3) (se punkterna 288–292)*

10. *Konkurrens — Böter — Belopp — Fastställelse — Kriterier — Överträdelsens allvar — Respektive företags roll i överträdelsen (Rådets förordning nr 17, artikel 15) (se punkt 316)*

11. *Konkurrens — Böter — Belopp — Fastställelse — Kriterier — Det berörda företagets finansiella situation — Beaktande — Skyldighet föreligger inte (Rådets förordning nr 17, artikel 15) (se punkt 333)*

12. *Konkurrens — Böter — Belopp — Fastställelse — Kriterier — Beaktande av att det ifrågasatta företaget samarbetar med kommissionen — Begreppet det "första företaget" som har samarbetat (Rådets förordning nr 17, artikel 15.2; kommissionens meddelande 96/C 207/04) (se punkt 362)*

13. *Konkurrens — Böter — Belopp — Gräns enligt artikel 15.2 i förordning nr 17 — Tillämpningsföreskrifter (Rådets förordning nr 17, artikel 15.2) (se punkterna 389–390)*

14. *Konkurrens — Böter — Bedömning grundad på företagets individuella beteende — Betydelse av att någon sanktionsåtgärd inte vidtagits mot en annan näringsidkare — Saknas (Rådets förordning nr 17, artikel 15) (se punkt 397)*

15. *Konkurrens — Böter — Kommissionens utrymme för skönsmässig bedömning — Omfattning — Behörighet att fastställa betalningsvillkoren för böterna — Påförande av dröjsmålsränta — Utrymme för skönsmässig bedömning vid fastställandet av räntesatsen (Rådets förordning nr 17, artikel 15.2) (se punkterna 411–412)*

Saken

Talan om ogiltigförklaring, helt eller delvis, av kommissionens beslut K(2002) 5083 slutligt av den 17 december 2002 om ett förfarande enligt artikel 81 i EG-fördraget och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/E-2/37.667 — specialgrafit).

Domslut

1) Mål T-71/03, Tokai Carbon mot kommissionen

— Talan ogillas.

— Sökanden skall ersätta rättegångskostnaderna.

2) Mål T-74/03, Intech EDM BV mot kommissionen

— Talan ogillas.

— Sökanden skall ersätta rättegångskostnaderna.

3) Mål T-87/03, Intech EDM AG mot kommissionen

— Det bötesbelopp som sökanden ålagts i artikel 3 i beslut COMP/E-2/37.667 fastställs till 420 000 euro.

— Artikel 3 h i beslut COMP/E-2/37.667 ändras på så sätt att Intech EDM AG:s solidariska betalningsansvar begränsas till 420 000 euro.

— Talan ogillas i övrigt.

— Sökanden skall bära två tredjedelar av sin rättegångskostnad och ersätta två tredjedelar av kommissionens rättegångskostnad. Kommissionen skall bära en tredjedel av sin rättegångskostnad och ersätta en tredjedel av sökandens rättegångskostnad.

4) Mål T-91/03, SGL Carbon mot kommissionen

— Det bötesbelopp som sökanden ålagts i artikel 3 i beslut COMP/E-2/37.667 fastställs till 9 641 970 euro för den överträdelse som sökanden gjort sig skyldig till inom grafitelektrodsektorn.

— Talan ogillas i övrigt.

— Sökanden skall bära två tredjedelar av sin rättegångskostnad och ersätta två tredjedelar av kommissionens rättegångskostnad. Kommissionen skall bära en tredjedel av sin rättegångskostnad och ersätta en tredjedel av sökandens rättegångskostnad.

Förstainstansrättens beslut (andra avdelningen i utökad sammansättning) av den 20 september 2005 – Makro Cash & Carry Nederland mot kommissionen

(mål T-258/99)

"Statligt stöd — Kommissionens meddelande om försumbart stöd — Bensinstationer — Risk för kumulering av stöd — Stöd som omfattas av meddelandet — Berättigat intresse av att få saken prövad"

Talan om ogiltigförklaring — Berättigat intresse av att få saken prövad — Det måste vara fråga om ett intresse som uppstått och består — Kommissionens beslut i vilket det fastställs att ett stöd är oförenligt med den gemensamma marknaden och skall upphävas — Stödmottagaren måste inte återbetala stödet enligt de minimisregeln (Artikel 230 EG) (se punkterna 35—40)